



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Bimar HC515](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Radiatori e Termosifoni](#)



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Bimar HC515](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Radiatori e Termosifoni](#)

LIBRETTO ISTRUZIONI INSTRUCTION BOOKLET NOTICE D'INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNG

Termoconvettore
Convection heater
Thermoconvecteur
Konvektor
type HC515 (mod. HY-200J)

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Ce produit convient uniquement à des espaces bien isolés ou occasionnels.

Dieses Produkt ist für gut isolierte Räume oder gelegentlichen Gebrauch geeignet.





Questo simbolo vi invita a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio, ed eventualmente informare terzi, se necessario. Conservare il libretto per ulteriori consultazioni e per l'intera durata di vita dell'apparecchio. Se nella lettura di queste istruzioni d'uso alcune parti risultassero difficili nella comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo scritto in ultima pagina.



Questo simbolo evidenzia istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro. Avvertenze, installazione, uso, pulizia e manutenzione dell'apparecchio potrebbero subire lievi aggiornamenti rispetto al presente manuale; per maggiori dettagli si consiglia di collegarsi al sito www.bimaritaly.it, per consultare il manuale aggiornato on-line.



Questo simbolo indica la posizione alto-basso: tenere in considerazione quando si fissano le ruote, e per l'uso nella corretta posizione. Utilizzare l'apparecchio solo in posizione verticale.



Questo simbolo indica: **ATTENZIONE:** per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

AVVERTENZE

- Questo apparecchio è destinato solo al riscaldamento di ambienti interni domestici e simili, secondo le modalità indicate in queste istruzioni; è da considerarsi inoltre apparecchio supplementare di riscaldamento, e non può essere considerato fonte di riscaldamento primario/centrale.

Esempi di apparecchi per ambiente domestico sono apparecchi per tipiche funzioni domestiche, usati in ambito domestico, che possono essere utilizzati per tipiche funzioni domestiche anche da persone non esperte:

- in negozi, uffici e altri luoghi di lavoro simili;
 - in aziende agricole o simili;
 - da clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - in ambienti del tipo bed and breakfast.
- L'apparecchio Non deve essere utilizzato in ambienti polverosi o con materiali estremamente volatili (potrebbero ostruire griglie), o in ambienti con elevata umidità, o con prodotti infiammabili, o

all'esterno (all'aperto). Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erraneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.

- Quando l'apparecchio è in funzione si scalda, quindi toccare soltanto: manopola e fianchi in plastica. Evitare il contatto con la superficie perché molto calda. L'erogazione del calore dell'apparecchio è variabile e la temperatura può diventare così intensa da scottare la pelle esposta a tale calore. L'utilizzo di tale apparecchio non è raccomandato a persone con ridotta sensibilità al calore o con incapacità di reagire tempestivamente per evitare scottature.
- Le griglie ed il corpo non forniscono completa protezione a bambini o a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.
- Controllate che il termoconvettore non venga in contatto con l'acqua o altri liquidi. Nel caso dovesse inavvertitamente bagnarsi o immergersi in un liquido, per prima cosa disattivare la presa di corrente spegnendo l'interruttore del quadro elettrico, e solo dopo togliere la spina dalla presa di corrente. Asciugarlo con cura sia spina che la presa di corrente e solo dopo riattivare la corrente alla presa. Re-inserire la spina nella presa di corrente, e poi utilizzare l'apparecchio. In caso di dubbio, rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Attenzione:

- Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili.

- Quando si utilizzano apparecchi elettrici, occorre sempre rispettare le precauzioni di sicurezza di base per evitare i rischi di incendio, di scosse elettriche e di lesioni fisiche.
- Non usare l'apparecchio in stanze di piccole dimensioni al cui interno vi siano persone che non sono in grado di lasciare autonomamente la stanza, a meno che esse non siano costantemente sorvegliate.
- Non usare questo apparecchio in una stanza la cui area di base è inferiore a 4m^2 .
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni dovrebbero essere tenuti a distanza se non continuamente sorvegliati. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spegnere l'apparecchio purché sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.

Pericolo:

- L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.
- La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.
- Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina, lavandini, ecc. . .
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Non utilizzare questo apparecchio di riscaldamento con programmatori, temporizzatori o con qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio, in quanto esiste il rischio di incendio nel caso in cui l'apparecchio sia coperto o posizionato in modo non corretto.
- Al fine di evitare ogni rischio di scossa elettrica, non immergere mai la spina, il cordone elettrico e l'apparecchio nell'acqua od in nessun altro liquido.
- Se l'apparecchio non è in funzione togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
- Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.).
- In caso di caduta o cattivo funzionamento, scollegare immediatamente il cordone elettrico. Verificare che nessuna

parte sia danneggiata, e dopo questi accertamenti accenderlo: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente.
- Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio se non funziona correttamente o se sembra danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Evitare che l'apparecchio possa surriscaldarsi; a questo scopo controllare che le aperture di entrata e uscita dell'aria siano libere da ostruzioni: non lasciate nulla di appeso sopra o sotto l'apparecchio. In caso di surriscaldamento il dispositivo di sicurezza incorporato arresterà il funzionamento del termoconvettore. Per ripristinare il funzionamento, togliere la spina dalla presa di corrente ed attendere che si sia raffreddato (circa 20/30 minuti) ed inserire la spina nella presa di corrente.

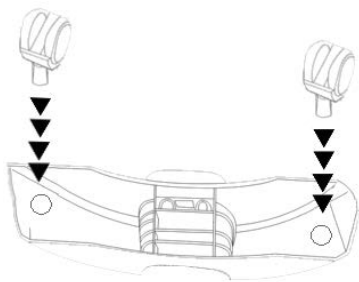
INSTALLAZIONE

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi di imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di mano di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo; smaltirli secondo le norme vigenti. Tutti gli elementi dell'imballaggio vanno conferiti alla raccolta differenziata identificando la destinazione pertinente alla sua materia prima (si veda il simbolo impresso su ogni elemento), e secondo le disposizioni del proprio Comune. I sacchetti piccoli che per le misure ridotte oppure elementi dell'imballaggio (per esempio: nastro adesivo trasparente) sono privi di marcatura, vanno destinati alla raccolta nelle modalità vigenti nel proprio Comune.
- Prima di collegare l'apparecchio controllare che i valori di tensione riportati sulla targa dati corrispondano a quelli della rete elettrica, e che la presa sia dotata di efficace messa a terra. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato, il quale accerti che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio. In generale è sconsigliato l'uso di adattatori e/o prolunghie; se il loro uso si rendesse indispensabile, devono essere conformi alle vigenti norme di sicurezza e la loro portata di corrente (ampères) non deve essere inferiore a quella massima dell'apparecchio.

- Posizionare il termoconvettore lontano da altre fonti di calore, da materiali infiammabili (tende, tappezzerie, ecc.), da gas infiammabili o materiale esplosivo (bombolette spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore. Verificare che lo spazio libero sia di 100 cm dalla parte frontale del termoconvettore e 30 cm ai lati e retro (per installazione portatile).
- La superficie di appoggio deve essere stabile, non in pendenza (in quanto l'apparecchio potrebbe ribaltarsi), resistente al calore.
- Assicurarsi che il cavo sia posizionato correttamente e che non sia a contatto con parti calde o spigoli taglienti, né avvolto intorno all'apparecchio o attorcigliato su sé stesso e non si impigli, onde evitare una caduta dell'apparecchio. Verificare che non vi si possa inciampare, per evitare cadute accidentali o danni alle persone.
- Fare attenzione affinché le griglie di aspirazione e dissipazione dell'aria non possano ostruirsi, per evitare rischi di incendio o un eventuale surriscaldamento dell'apparecchio (verificare periodicamente tale condizioni); non coprire l'apparecchio, né utilizzarlo per asciugare la biancheria.
- In caso di guasto o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e farlo controllare da personale professionalmente qualificato; le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose e fanno decadere la garanzia.

Attenzione: il termoconvettore deve funzionare solo con i piedini correttamente assemblati. Per utilizzare l'apparecchio è necessario assemblare allo stesso i due piedi completi di ruote in dotazione operando nel modo seguente (vedi figure):

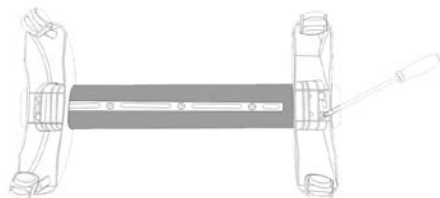
1. Verificare che il cordone elettrico sia scollegato dalla presa di corrente.
2. Inserire i perni delle ruote nella parte inferiore dei piedini esercitando una certa pressione, assicurarsi che siano saldamente inseriti fino a fondo.



3. Capovolgere l'apparecchio (appoggiarlo a terra su un panno o altra superficie morbida, con la parte inferiore rivolta verso l'alto), posizionare i piedini in prossimità dell'estremità della base, assicurandosi che la sporgenza della testa delle 2 viti coincida con le cavità tonde dei piedini.



4. Fissare ciascun piedino con le viti in dotazione, avvitando con una forza tale da bloccarli: i piedini devono essere perpendicolari al corpo, e le 4 ruote devono essere in aderenza al piano di calpestio.



USO

Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Il termoconvettore è dotato dei seguenti organi di regolazione:

Selettore. Aziona, regola, e spegne l'elemento riscaldante. Ruotando la relativa manopola (C) in senso orario, si selezionano le funzioni:

0 = spento,  = potenza minima (1000W),  = potenza massima (2000W).

-Termostato ambiente. Regola (tramite la relativa manopola B) la temperatura ambiente. Fa funzionare l'apparecchio in modo continuo sino al raggiungimento della temperatura impostata: se questa diminuisce lo riaccende per il tempo necessario a ristabilire il valore impostato. Se la manopola è girata completamente in senso antiorario l'apparecchio rimane inattivo “-”, se completamente in senso orario si consegue la massima temperatura “+”; per valori intermedi, la temperatura è più alta quanto più si ruota verso la posizione Max e viceversa.

La spia luminosa (A) è accesa quando il termostato è attivo nelle posizioni del selettore  e , e sino a che viene raggiunta la temperatura impostata.

L'apparecchio ha all'interno l'interruttore antiribaltamento, che permette il funzionamento solo se il convettore è posizionato verticalmente, e lo interrompe in caso di ribaltamento.

Per l'impiego, si operi nel modo seguente:

- 1) Prima di inserire la spina nella presa di corrente verificare che la manopola del selettore sia in pos.0 e del termostato sia in pos. “-”.
- 2) Inserire la spina nella presa di corrente.
- 3) Ruotare la manopola termostato nella posizione corrispondente alla temperatura desiderata.
- 4) Ruotare la manopola del selettore nella posizione corrispondente alla potenza desiderata.
- 5) Per spegnere l'apparecchio, ruotare la manopola del termostato in pos. minima (-), quella del selettore in pos “0” e togliere la spina dalla presa di corrente.

Per lunghi periodi di inattività, togliere la spina dalla presa di corrente.

Attenzione: non spostare l'apparecchio quando è in funzione. Una volta spento, il termoconvettore impiega alcuni minuti a raffreddarsi: attendere che si sia completamente raffreddato prima di spostarlo; per farlo agevolmente utilizzare l'apposita maniglia.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: prima di pulire l'apparecchio spegnerlo, disinserire la spina dalla presa di corrente ed attendere che si sia raffreddato.

- Assicurarsi periodicamente che le griglie di aspirazione e di uscita dell'aria non siano ostruite da lanugine o sfilacci; per la pulizia, impiegare eventualmente l'aspirapolvere facendo attenzione a non danneggiare la resistenza elettrica.
- Per la pulizia del corpo utilizzare un panno morbido leggermente umido; non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi.
- Per lunghi periodi di inattività del termoconvettore, è necessario coprirlo e riporlo in un luogo asciutto; è consigliabile inserirlo nell'imballo originale per proteggerlo dalla polvere e dall'umidità.
- Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione (prima assicurarsi d'aver tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini.

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea direttiva 2011/65/UE.

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve esser smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.

Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.





This symbol indicates that these instructions should be read carefully before using the appliance, and that other users should also be informed of them, if necessary. Store this booklet for future reference and for the entire lifetime of the device. If any parts of these instructions are difficult to understand or when in doubt, contact the manufacturer at the address found on the last page before using the product.



This symbol highlights instructions and precautions for safe use. Warnings and appliance installation, use, cleaning and maintenance procedures may be updated slightly from those described in this manual; for further details, please consult the updated on-line manual at www.bimaritaly.it.



This symbol indicates the high-low position: Always bear this in mind when adjusting the wheels for use in the correct position.



This symbol indicate: **WARNING:** in order to avoid overheating, do not cover the appliance.

WARNINGS

- This appliance is designed to heat indoor domestic and similar environments, as specified in these instructions; furthermore it is to be considered an additional heating unit, and should not be considered a source of primary / central heating.

Examples of devices for domestic use are those used for typical domestic reasons, in domestic environments and that can be used by non-experts:

- in shops, offices and other similar places of work;
 - in farming businesses or similar businesses;
 - by guests in hotels, motels and other residential type environments;
 - in bed and breakfast accommodation.
- The device should not be used in dusty areas or in areas with airborne particle/materials (which may block the grids), or in areas with high humidity, or with flammable products, or outdoors. Any other use should be considered inappropriate and dangerous.

The manufacturer cannot be held responsible for any damages caused by improper, incorrect or irresponsible use and/or by repairs done by an unqualified person.

- The appliance heats up when it is running. Therefore only touch the sides and the control panel. Avoid touching the surface since it becomes very hot. The heat supplied by the appliance is variable and can become so hot that it will burn skin that comes into direct contact with it. The use of this appliance is not recommended for people with reduced sensitivity to heat or who are not able to react quickly enough to avoid skin burns.
- The grid and the panel do not provide complete protection to children or to people with reduced physical, sensory or mental capacity.
- Ensure that the convection heater does not come into contact with water or any other liquid. If water or any other liquid comes in contact with the appliance, first turn off the power outlet by switching it off on the electrical panel, and only then remove the plug from the socket. Carefully dry both the plug and the socket before restoring power. Plug into the plug point and then continue using the device. If in doubt consult a qualified professional.

CAUTION:

- some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- when using electrical appliances, always adhere to basic safety precautions to prevent the risk of fire, electric shocks and physical injury.

- Do not use in small rooms where there are people who are unable to leave the room unaided, unless they are under constant supervision.
- Do not use this appliance in a room with an area of less than 4m².
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children younger than 3 years of age must be kept away from the appliance unless they are being constantly supervised. Children between the ages of 3 and 8 years should only turn on / off the unit as long as it has been placed or installed in its normal operating position, and as long as they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children between the ages of 3 and 8 years should not plug it in, adjust or clean the appliance or perform user maintenance.

Danger:

- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- The plug point must be easily accessible so as to easily remove the plug in case of an emergency.
- Do not use this heater with programmers, timers or with any other device that automatically turns on the appliance, as this

- could pose a fire risk should the device be covered or positioned incorrectly.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified in order to avoid a hazard.
 - Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
 - In order to protect yourself from electric shocks, do not immerse the plug, the power cable or the appliance in water or any other liquid.
 - If the appliance is not being used, unplug it from the mains.
 - Do not touch the appliance with wet hands or feet.
 - Do not move the appliance when it is in operation.
 - Do not leave the appliance exposed to atmospheric conditions (sun, rain, etc..).
 - Should the appliance fall or not work correctly, disconnect the electric cable immediately. Check that it is not damaged, and thereafter turn it back on: if in any doubt, consult a qualified professional.
 - Do not pull on the power cable or the appliance itself to unplug the appliance from the mains.
 - Do not pull on the power cable to move the appliance.
 - Do not use the appliance if it does not work properly or if it appears damaged; when in doubt, contact a qualified technician.
 - Avoid allowing the appliance to overheat; to this end, check that the inlet and outlet are free from obstructions: do not leave anything hanging over or under the unit. Should overheating occur, the in-built safety device will stop the convection heater

from running. To restore operation, remove the plug from the mains and wait for it to cool (about 20-30 minutes) and insert the plug into the plug point once again.

INSTALLATION

After unpacking, check the integrity of the appliance; if in doubt, do not use it and contact a qualified technician. The packaging materials (plastic bags, polystyrene, metal staples, etc.) must not be left within reach of children, as they constitute possible safety risks and must be disposed of according to applicable regulations.

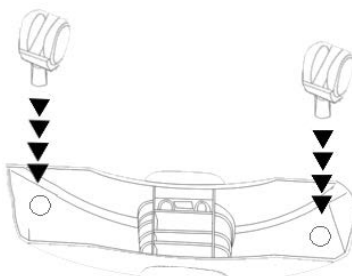
All packaging elements must be disposed of according to their raw material (see the symbol stamped on each one) and according to the provisions of their municipality. The bag which is unmarked due to its small size or packing materials (for example: packing tape), therefore you have to follow the procedures for the disposal of their municipality.

- Before connecting the heater check that the voltage shown on the specifications plate corresponds to that of the electrical supply, and that the plug is effectively grounded. In the event of incompatibility between the power supply and the plug, have the plug replaced with a suitable model by a qualified professional, who should ensure that the size of the cable is suitable for the power used by the unit. The use of adaptors or extensions is generally not advisable; if it is necessary to use them, they must comply with safety regulations and the total current (amps) must not be rated lower than the maximum current of the the appliance.
- Place the convection heater far from any other source of heat, from flammable material (curtains, tapestries, etc.), from flammable gases or flammable material (spray cans) and from materials that can be deformed by heat. Make sure there is 100cm of free space in front of the heater and 30cm free space on both sides and at the back (at the portable installation).
- The surface must be stable, not sloping (as the unit may fall over), heat resistant.
- Ensure that the power cable is correctly positioned and does not come into contact with hot parts or sharp edges, nor become wound around the appliance itself, is not twisted and does not snag, in order to prevent the appliance from falling. Make sure there's no risk of tripping, to prevent people from accidentally tripping over it or being injured.
- Make sure that the air inlet and outlet are not blocked, to prevent fire hazards or possible overheating; do not cover the device, nor use it for drying laundry.
- If there is a fault or the appliance is not working correctly, switch it off and have it checked by a qualified professional. Repairs done by an unqualified person can be dangerous and cause the guarantee to become void.

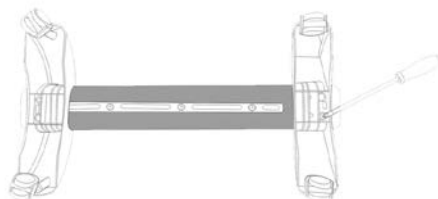
Warning: the appliance must run only if its feet are correctly assembled.

To use the machine, equally assemble the two feet with wheels supplied as follows (see figures):

1. Always unplug the appliance before you assemble.
2. Insert the wheels into the bottom part of the supporting feet, and to be sure it is tight enough.



3. Place the appliance upside down, position the feet near the end of the base, making sure that the protrusion of the head of the 2 screws coincides with the round cavities of the feet.
4. Fix each foot by the supplied screws, screwing with a force just to lock them: the feet must be perpendicular to the body, and the 4 wheels must be in adhesion to floor surface.



USE

Before each use, verify that the unit is in good condition, the electric cord is not damaged, if the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a competent qualified electrician or a person with similar qualifications, in order to avoid any risk.

The appliance can be adjusted as follows:

-Selector. Turn the relative knob (C) clockwise to select functions: **0**= off, **eco** = minimum

(1000W), **rapid** = maximum (2000W).

- Room thermostat. Set (using relative knob B) the room temperature and start the appliance in continuous mode until the set temperature is reached: if these drops, the appliance restarts for the time necessary to re-establish the set value. If the knob is turned completely anti-clockwise, the appliance remains off "-"; if it is turned completely clockwise the maximum temperature is set "+"; for intermediate values the temperature increases as the knob is turned towards the Maximum position and vice versa.

The lamp (A) is on when the thermostat is active for the positions of the selectors (**eco**

and **rapid**), if it reaches the set temperature, the light goes out and turns back on as soon as it decreases.

The appliance has an anti-tipping switch inside which allows it to function only when the appliance is vertical, and switches it off if it tilts.

First use

Warning: run the appliance for at least a few hours to eliminate the "new smell" and any oil residue from the manufacturing process. During this operation, ventilate the room well to eliminate the "new smell" that is given off.

Follow these steps to use the appliance correctly:

- 1) Insert the plug into the power socket.
- 2) Turn the thermostat dial (B) to the position of the required temperature.
- 3) Use the specific switches (C) to turn on the appliance and to select the required power:
- 4) Turn the switches to “0” position to turn off the appliance, and remove the plug from the power socket.
- 5) To switch off the appliance, turn the thermostat knob to minimum (-), the selector to “0” and remove the plug from the power socket.

Never leave the appliance connected to the socket if it is not in use, especially for long periods.

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: before cleaning the appliance, turn it off, unplug the plug from the mains and wait until it cools down.

- Periodically check that the air inlet and outlet are not blocked by lint; to clean use a vacuum cleaner if necessary, taking care not to damage the heating element.
- To clean the main casing using a soft, damp cloth; do not use steel wool or abrasive products.
- If the heater is not used for long period of time, cover it and store it in a dry place; it is advisable to place it in the original packaging to protect it from dust and moisture.
- If you decide to no longer use the appliance, it is recommended that it is made inoperative by cutting the power cable (first ensure that the appliance has been unplugged from the power supply), and ensure that any parts that could represent a risk to playing children are put away.

Correctly disposing of the product as per European Directive 2011/65/UE.

At the end of its lifespan, the product must not be disposed of as part of ordinary waste.

It can be handed in to specific collection points set up by the municipality, or to retailers who provide such a service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and human health resulting from inappropriate disposal and allows the recovery of the materials of which it is made in order to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the obligation to dispose of appliances separately, the product is marked with a wheeled bin symbol. Incorrect disposal of the product by the user will lead to administrative sanctions according to current regulations.





Ce symbole vous invite à lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et éventuellement d'informer d'autres utilisateurs, si besoin. Conserver ce livret pour le consulter ultérieurement et pour toute la durée de vie de l'appareil. Si à la lecture de ces instructions certaines parties étaient difficile à comprendre ou en cas de doute, avant d'utiliser le produit, contactez la société à l'adresse indiquée à la dernière page.



Ce symbole met en évidence le mode d'emploi et les instructions pour une utilisation en toute sécurité. Les sections Précautions d'utilisation, Installation, Utilisation, Nettoyage et entretien de l'appareil peuvent subir de légères modifications par rapport à la présente notice; pour des informations complémentaires, nous vous conseillons de vous connecter au site www.bimaritaly.it, pour consulter les mises à jour des instructions en ligne.



Ce symbole indique la position haut-bas : en tenir compte pour fixer les roulettes et pour utiliser l'appareil dans la bonne position.



Ce symbole signifie: **ATTENTION: ne pas couvrir l'appareil** pour éviter les risques de surchauffe.

AVERTISSEMENTS

- Cet appareil est conçu pour une utilisation dans des environnements domestiques et similaires, dans les modalités décrites dans cette notice. Il doit être considéré uniquement comme un chauffage d'appoint, et jamais comme un chauffage principale / centrale. Exemples d'appareils pour environnement domestique, ce sont des appareils pour des fonctions domestiques typiques, utilisés dans l'environnement domestique et qui peuvent être utilisés pour des fonctions domestiques typiques, même par des non-experts :
 - dans des magasins, des bureaux et d'autres lieux de travail similaires ;
 - dans des exploitations agricoles ou similaires ;
 - par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - dans des établissements tels des bed & breakfast.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des environnements poussiéreux ou en présence de matériaux extrêmement volatils (cela pourrait bloquer les grilles), dans des environnements humides, près de produits

inflammables, ou à l'extérieur (en plein air). Toute autre utilisation est considérée comme impropre et dangereuse. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de tout dommage causé par une utilisation impropre, erronée et irresponsable et/ou par des réparations effectuées par du personnel non qualifié.

- Quand l'appareil est en fonction il augmente en température, donc toucher uniquement: les touches du panneau de commande. Éviter le contact avec la surface de l'appareil, qui peut être très chaude. L'intensité de la chaleur émise par l'appareil peut varier et atteindre une température assez élevée pour causer des brûlure de la peau. L'utilisation de cet appareil est déconseillée aux personnes avec une sensibilité à la chaleur réduite, ou incapables de réagir rapidement pour éviter les brûlures.
- La grille et le panneau n'assurent pas une protection complète des enfants ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.
- Veillez à ce que le thermoconvecteur ne rentre pas en contact avec de l'eau ni avec d'autres liquides. Si le thermoconvecteur devait par inadvertance se mouiller ou être immergée dans un liquide, désactiver d'abord la prise de courant en éteignant l'interrupteur depuis le tableau électrique, et débrancher ensuite la fiche. Sécher soigneusement et la fiche et la prise de courant, et ensuite réactiver le courant sur la prise. Réinsérer la fiche dans la prise de courant, et utiliser ensuite l'appareil . En cas de doute, consulter un technicien qualifié.
- Afin de se protéger de tout risque d'électrocution, ne pas immerger la fiche, le câble électrique et l'appareil dans l'eau ou dans n'importe quel autre liquide.
- Si l'appareil n'est pas utilisé, retirer la fiche de la prise.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental ou avec un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou si

elles ont reçu les informations nécessaires pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles sont conscientes des dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer les opérations d'entretien et de nettoyage sans surveillance.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à distance de l'appareil s'ils ne sont pas surveillés. Les enfants de 3 à 8 ans doivent se limiter à allumer / éteindre l'appareil, à condition qu'il soit placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale et qu'ils reçoivent la surveillance ou les instructions nécessaires à son utilisation, et qu'ils comprennent les dangers liés à l'appareil. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil, ni en effectuer l'entretien.

ATTENTION : Certaines parties du produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Soyez spécialement vigilants en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

- Attention : lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours respecter les précautions de sécurité pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance quand il est branché à l'alimentation.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
- Ne pas déplacer l'appareil lors qu'il est en fonction.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (soleil, pluie etc.).
- En cas de chute ou de mauvais fonctionnement, débrancher immédiatement l'appareil. Vérifier qu'aucune partie ne soit endommagée, puis rallumer l'appareil: en cas de doute, consulter un technicien qualifié.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil pour retirer la fiche de la prise.

- Ne pas tirer sur le câble pour déplacer l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, ce dernier doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou par une personne avec une qualification similaire, afin d'éviter tout risque.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne marche pas correctement ou s'il semble abîmé; en cas de doute, consultez un professionnel qualifié.
- Utiliser le thermoconvecteur uniquement en position verticale.
- Éviter que l'appareil surchauffe; à ce fin, vérifier que les ouvertures d'entrée et de sortie de l'air sont dégagées: ne laissez aucun objet pendu au dessus ni en dessous de l'appareil. En cas de surchauffe, le dispositif de sécurité intégré arrêtera le fonctionnement du thermoconvecteur. Pour rétablir son fonctionnement, débrancher l'appareil et attendre son refroidissement (environ 20 / 30 minutes), puis le rebrancher.
- L'appareil ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise électrique.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage avec des programmateurs, des minuteurs, ou d'autres appareils censé mettre en marche l'appareil, de la présence d'un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou placé non correctement.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

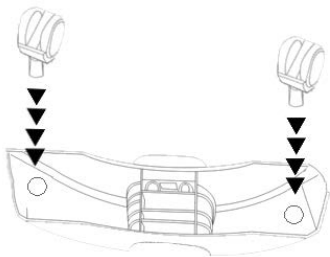
INSTALLATION

- Après avoir retiré l'emballage, vérifier que l'appareil soit complet ; en cas de doute, ne pas l'utiliser et contacter un technicien qualifié et agréé. Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène, clous, etc...) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils sont potentiellement dangereux. Les éliminer comme prévu par les normes en vigueur. Tous les éléments d'emballage doivent être éliminés selon leur matière première (voir le symbole apposé sur chacun) et selon les dispositions de leur municipalité. Le sac qui pour les petites tailles est non marqué, pour son élimination suivre les dispositions de votre Municipalité.
- Avant de brancher l'appareil, s'assurer que les données sur la plaque correspondent à celles de votre réseau de distribution électrique et que la prise est équipée d'une mise à la terre efficace. En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faire appel à un professionnel qualifié pour remplacer la fiche avec une autre du type adapté et pour vérifier que le diamètre des câbles de la prise est adaptée à la puissance absorbée par l'appareil. De façon générale, l'utilisation d'adaptateurs ou de rallonges est déconseillée ; si leur utilisation est indispensable, ces dernières doivent respecter les normes de sécurité en vigueur et la portée de courant ne doit pas être inférieure à la portée maximale de l'appareil.

- La prise de courant doit être facilement accessible, afin de pouvoir débrancher facilement la fiche en cas d'urgence.
- Placer le thermoconvecteur loin des sources de chaleur, de matériaux inflammables (rideaux, tapisseries, etc.), de gaz inflammables ou de matériaux explosifs (bombes aérosol) et de matériaux pouvant se déformer avec la chaleur. Vérifier que la surface libre est de 100 cm devant le panier et de 50 cm autour et derrière l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (pour éviter que des gouttes d'eau tombent sur l'appareil ou que l'appareil même tombe à l'eau); si cela devait arriver, ne pas immerger la main. Désactiver d'abord la prise de courant depuis l'interrupteur situé dans le tableau électrique, et ensuite débrancher l'appareil de la prise de courant. Sécher soigneusement et la fiche et la prise de courant, et ensuite réactiver le courant sur la prise. Réinsérer la fiche dans la prise de courant, et utiliser ensuite l'appareil. En cas de doute, consulter un technicien qualifié.
- La surface d'appui doit être stable, pas en pente (parce que l'appareil pourrait se renverser) et résistante à la chaleur.
- S'assurer que le câble électrique est positionné correctement et qu'il n'est soit pas en contact avec des parties chaudes ou des bords tranchants, qu'il n'est pas enroulé autour de l'appareil ou sur lui même, afin d'éviter une chute de l'appareil. Vérifier qu'il ne soit pas possible de trébucher dans le câble électrique, pour éviter les chutes ou les dommages accidentels aux personnes.
- Veiller à ce que les grilles d'aspiration et de dissipation de l'air ne puissent pas se boucher, pour éviter les risques d'incendie ou de surchauffe de l'appareil; ne pas couvrir l'appareil, ni l'utiliser pour faire sécher le linge.
- En cas de panne ou de dysfonctionnement, éteindre l'appareil et le faire vérifier par un technicien qualifié ; les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent être dangereuses et annuler la garantie.

Attention: le thermoconvecteur doit être mis en marche uniquement une fois les pieds montés. Pour utiliser l'appareil, il est nécessaire d'assembler les deux pieds fournis. En assurer la fixation avec les vis fournies.

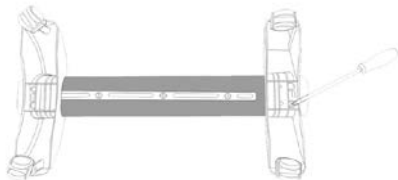
1. Insérez les roues dans la partie inférieure des pieds de support et assurez-vous qu'elles sont suffisamment serrées.



2. Placez l'appareil à l'envers, positionnez les pieds près de l'extrémité de la base, en vous assurant que la saillie de la tête des 2 vis coïncide avec les cavités rondes des pieds.



3. Fixez chaque pied par les vis fournies, en vissant avec une force juste pour les bloquer : les pieds doivent être perpendiculaires au corps, et les 4 roues doivent être en adhérence à la surface du sol.



UTILISATION

Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil est en bon état, le cordon électrique n'est pas endommagé, si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou par une personne des qualifications semblables, afin d'éviter tout risque.

L'appareil comprend les organes de réglage suivants :

-Sélecteur. Tourner le bouton (C) dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner les

fonctions : 0= éteint,  = puissance minimale (1000W),  = puissance maxi (2000W).

-Thermostat ambiant. Il règle (grâce au bouton B) la température ambiante et fait marcher le l'appareil en mode continu jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte : si elle diminue, il rallume le radiateur pour la durée nécessaire à rétablir la valeur réglée. Lorsque l'on tourne entièrement le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, l'appareil reste éteint ; lorsqu'on le tourne entièrement dans le sens des aiguilles d'une montre, il s'allume à la température maximale ; pour les valeurs intermédiaires, la température augmente au fur et à mesure ou le bouton approche de la pos. maxi et vice versa.

La lampe (A)est allumée lorsque thermostat est en cours d'exécution (sélecteur :  - ), si elle atteint la température de consigne, la lumière s'éteint et revient dès qu'il diminue.

L'appareil a à l'intérieur un interrupteur antibasculement, qui lui permet de fonctionner uniquement s'il est en position verticale et l'interrompt s'il se renverse.

Pour l'utilisation, suivre les instructions suivantes:

- 1) Branchez la fiche dans la prise de courant.
- 2) Tournez le bouton du thermostat (B) sur la position correspondant à la température souhaitée.
- 3) Allumez l'appareil à l'aide des interrupteurs (C) en sélectionnant la puissance souhaitée.
- 4) Pour éteindre l'appareil, tourner le bouton du thermostat sur la pos. Min (-) , celle du sélecteur sur la pos. « 0 » et retirer la fiche de la prise secteur.

En cas d'inutilisation prolongée, débrancher la fiche de la prise de courant.

Attention : ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en marche. Une fois éteint, il faut quelques minutes avant que l'appareil refroidisse. Attendez qu'il ait complètement refroidi avant de le déplacer en utilisant les poignées prévues à cet effet.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention : avant de nettoyer l'appareil, l'éteindre, le débrancher et attendre son refroidissement.

- Vérifier périodiquement que les grilles d'aspiration et de sortie de l'air ne sont pas bouchées de duvet ou d'autre matières; pour les nettoyer utiliser un aspirateur en veillant à ne pas abimer la résistance électrique;
- Pour nettoyer le corps de l'appareil utiliser un chiffon doux légèrement humide (ne pas utiliser de tampons en acier ou de produits abrasifs).
- Pour des longues périodes d'inactivité couvrir le thermoconvecteur et le déposer dans un endroit sec; il est conseillé d'utiliser l'emballage d'origine afin de protéger l'appareil de la poussière et de l'humidité;
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil, il doit être rendu inopérant en coupant le cordon d'alimentation (vérifiez d'abord d'avoir enlevé la fiche de la prise), et les parties qui sont dangereuses doivent être rendues inoffensives lorsqu'elles sont utilisées pour jouer par des enfants.

Avertissements pour une élimination adéquate du produit aux termes de la Directive Européenne 2011/65/UE.

A la fin de sa vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques. Il peut être remis à un des centres spéciaux de recyclage mis à disposition par les services publics ou à des revendeurs assurant ce service. Jeter séparément un appareil électroménager permet d'éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et pour la santé humaine résultant d'une élimination inappropriée et permet de récupérer les matériaux qui le composent afin d'obtenir des économies significatives d'énergie et de ressources. Pour rappeler la nécessité de jeter les appareils électroménagers séparément, sur le produit il y a une poubelle sur roulettes barrée. Se débarrasser illégalement du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues par la loi en vigueur.





Dieses Symbol fordert Sie auf, diese Anleitung vor dem Gebrauch des Geräts zu lesen und bei Bedarf auch andere Personen darüber zu informieren. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen und während der gesamten Lebensdauer des Geräts auf. Sollten Teile dieser Anleitung schwer verständlich sein oder wenn Sie Zweifel haben, kontaktieren Sie bitte das Unternehmen unter der auf der letzten Seite genannten Adresse, bevor Sie das Produkt benutzen.



Dieses Symbol hebt Anweisungen und Warnhinweise für den sicheren Gebrauch hervor. Warnhinweise, Installation, Gebrauch, Reinigung und Wartung können geringfügig von diesem Handbuch abweichen; für weitere Details gehen Sie bitte auf die Webseite www.bimaritaly.it und konsultieren Sie das aktualisierte Online-Handbuch.



Dieses Symbol gibt "oben" und "unten" an: Bitte bei der Befestigung der Rollen und zur Benutzung unter Anwendung der richtigen Lage beachten.



Dieses Symbol zeigt an: **ACHTUNG: Zur Vermeidung von Überhitzung das Gerät nicht abdecken.**

WICHTIGER HINWEIS

- Dieses Gerät ist nur zum Heizen in Haushalten oder ähnlichen Umgebungen, mit den in dieser Anleitung aufgeführten Modalitäten, vorgesehen. Außerdem muss es als Zusatzheizgerät angesehen und darf nicht als Quelle für die Haupt-/Zentralheizung benutzt werden. Haushaltsgeräte sind Geräte, die für typische Haushaltsfunktionen auch von unerfahrenen Personen, oder in den folgenden Umgebungen für typische Haushaltsfunktionen verwendet werden dürfen:
 - In Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
 - In landwirtschaftlichen oder ähnlichen Unternehmen.
 - Von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen.
 - In Frühstückspensionen.
- Das Gerät darf nicht in staubigen Umgebungen oder Umgebungen mit übermäßig flüchtigem Material (die Gitter können sich verstopfen) bzw. mit hoher Feuchtigkeit und entzündbaren Produkten oder außen (im Freien) verwendet werden. Jede davon abweichende Verwendung wird als unsachgemäß und gefährlich angesehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder

- unverantwortlichen Gebrauch und/oder durch Reparaturen entstehen, die von nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Das Gerät wird während seines Betriebs heiß. Deshalb dürfen nur die Tasten der Bedienungstafel berührt werden. Den Kontakt mit der Oberfläche vermeiden, da sie sehr heiß ist. Die Wärmeabgabe des Geräts ist variierbar und die Temperatur kann so hoch werden, dass man sich die Haut verbrennt, wenn sie dieser Wärme ausgesetzt wird. Das Gerät sollte nicht von Personen verwendet werden, die eine verminderte Wärmesensibilität haben oder nicht in der Lage sind, schnell zu reagieren, um Verbrennungen zu vermeiden.
 - Das Gitter und die Abdeckungen gewährleisten keinen vollständigen Schutz für Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
 - Es ist sicherzustellen, dass der Thermokonvektor nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommt. Sollte das Gerät aus Versehen nass werden oder in eine Flüssigkeit fallen, muss als erstes durch Ausschalten des Schalters an der Schalttafel die Steckdose deaktiviert werden. Erst dann den Stecker aus der Steckdose ziehen. Den Stecker und die Steckdose sorgfältig abtrocknen und erst dann den Strom der Steckdose wieder einschalten. Den Stecker wieder in die Steckdose stecken und das Gerät wieder benutzen. Wenden Sie sich bei Zweifeln an einen Fachmann.
 - Um sich vor Stromschlägen zu schützen, tauchen Sie den Netzstecker, das Netzkabel und das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
 - Ziehen Sie, wenn das Gerät nicht benutzt wird, den Netzstecker aus der Steckdose.
 - Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie die notwendige Aufsicht oder Anweisungen im Hinblick auf

den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten, und wenn sie sich der möglichen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen. Die vom Benutzer durchzuführende Säuberung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht vorgenommen werden.

- Kinder unter 3 Jahren dürfen sich nicht ohne ständige Aufsicht an das Gerät annähern. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, unter der Voraussetzung das es in seiner normalen Betriebsposition steht oder aufgestellt wurde und sofern die Kinder die notwendige Aufsicht oder Anweisungen im Hinblick auf den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten und sich der möglichen Gefahren bewusst sind. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen den Stecker nicht in die Steckdose stecken, das Gerät nicht einstellen oder säubern, noch die vom Benutzer vorzunehmende Wartung durchführen.

ACHTUNG: Einige Teile dieses Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Bei Anwesenheit von Kindern oder verletzbaren Personen sollte besonders aufgepasst werden.

- Warnung: Bei Benutzung von Elektrogeräten sind immer die grundlegenden Sicherheitsvorschriften einzuhalten, um die Gefahr von Feuer, Stromschlägen und Verletzungen zu vermeiden.
- Der Benutzer darf das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, solange es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen.
- Das Gerät nicht verschieben, wenn es in Funktion ist.
- Setzen Sie das Gerät nicht der Witterung (Sonne, Regen, usw.) aus.
- Nach dem Herunterfallen oder bei schlechtem Betrieb unverzüglich die Verbindung des Stromkabels unterbrechen. Prüfen, ob Teile des Geräts beschädigt sind und das Gerät erst nach dieser Prüfung einschalten. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Fachmann.

- Ziehen Sie es nicht am Netzkabel oder mit dem Gerät selber aus der Steckdose.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät zu verschieben.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem technischen Kundendienstzentrum oder einer Person, die in ähnlicher Weise qualifiziert ist, ersetzt werden, um etwaige Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. Sich im Zweifelsfall an Fachpersonal wenden.
- Den Thermokonvektor ausschließlich in der senkrechten Stellung verwenden.
- Vermeiden, dass sich das Gerät überhitzt. Deshalb prüfen, ob die Ein- und Auslassöffnungen der Luft frei sind. Nichts über und unter dem Gerät hängen lassen. Bei Überhitzung hält die eingebaute Sicherheitsvorrichtung den Thermokonvektor an. Zum Wiedereinschalten des Geräts den Stecker aus der Steckdose ziehen und warten bis sich das Gerät abgekühlt hat (ca. 20-30 Minuten). Dann den Stecker wieder in die Steckdose stecken.
- Das Gerät darf nicht direkt neben einer Steckdose aufgestellt werden.
- Dieses Heizgerät nicht mit Programmiergeräten, Zeitschaltuhren oder anderen Vorrichtungen zur automatischen Einschaltung des Geräts benutzen, da Brandgefahr besteht, wenn das Gerät abgedeckt oder nicht ordnungsgemäß aufgestellt wurde.

AUFSTELLUNG

- Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken des Geräts, dass das Gerät in einem guten Zustand ist. Im Zweifelsfall, das Gerät nicht benutzen, sondern es erst von einem Fachmann überprüfen lassen. Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern (Kunststoffbeutel, Styropor, Heftklammern, usw.), da dieses eine Gefahr darstellen kann. Das Verpackungsmaterial ist vorschriftsmäßig zu entsorgen.
Alle Verpackungselemente sind nach ihren jeweiligen Rohstoffen (siehe Symbol auf jedem einzelnen) und nach den Vorschriften Ihrer Gemeinde zu entsorgen. Der Beutel, der aufgrund seiner geringen Größe nicht gekennzeichnet ist, für seine Entsorgung sind die Verfahren Ihrer Gemeinde zu entsorgen.

- Vor Anschluss des Thermokonvektors prüfen, ob die Spannungswerte des Stromnetzes mit den auf dem Datenschild angegebenen Werten übereinstimmen und, ob die Steckdose eine effiziente Erdung hat. Falls der Gerätestecker nicht für die Steckdose geeignet ist, die Steckdose durch einen qualifizierten Fachmann auswechseln lassen, der prüfen muss, ob der Kabelquerschnitt der Steckdose für die vom Gerät aufgenommene Leistung geeignet ist. Im Allgemeinen wird von der Verwendung von Adaptern, und/oder Verlängerungen abgeraten. Falls sie benötigt werden, müssen sie den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen und die Stromstärke (Ampere) darf die Höchststromstärke des Geräts nicht unterschreiten.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, um den Netzstecker im Notfall einfach herausziehen zu können.
- Den Thermokonvektor von anderen Wärmequellen, von brennbarem Material (Gardinen, Polsterungen, usw.), von entzündbarem Gas, explosionsfähigem Material und Material, das sich durch Wärme verformen kann, entfernt aufstellen. Prüfen, ob an der Vorderseite ein freier Raum von 100 cm und an den Seiten und hinten von 50 cm vorhanden ist.
- Das Gerät weder in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen oder Pools (damit keine Wassertropfen auf das Gerät bzw. das Gerät nicht ins Wasser fallen kann). Falls das passieren sollte, nicht die Hände ins Wasser stecken, sondern als erstes durch Ausschalten des Schalters an der Schalttafel die Steckdose deaktivieren. Erst dann den Stecker aus der Steckdose ziehen. Den Stecker und die Steckdose sorgfältig abtrocknen und erst dann den Strom der Steckdose wieder einschalten. Den Stecker wieder in die Steckdose stecken und dann das Gerät wieder benutzen. Wenden Sie sich bei Zweifeln an einen Fachmann.
- Die Aufstellfläche muss stabil, darf nicht geneigt (da das Gerät umkippen kann) und hitzebeständig sein.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel richtig verlegt ist und nicht mit heißen Teilen oder scharfen Kanten in Kontakt kommt oder sich um das Gerät wickelt, unter dem Gerät verläuft, nicht verdreht ist und sich nicht verhakt, um zu vermeiden, dass das Gerät herunterfällt. Dafür sorgen, dass niemand über das Kabel stolpern kann, damit keine Personen hinfallen und sich verletzen können.
- Darauf achten, dass sich die Ansaug- und Ablassöffnungen der Luft nicht verstopfen, damit Brandgefahr und eine eventuelle Überhitzung des Geräts vermieden werden. Das Gerät nicht abdecken oder es zum Trocknen von Wäsche benutzen.
- Bei Störungen oder Funktionsuntüchtigkeit das Gerät ausschalten und es von einem Fachmann überprüfen lassen. Bei nicht von qualifizierten Personen durchgeführten Reparaturen entsteht eine Gefahr und die Garantie verfällt.

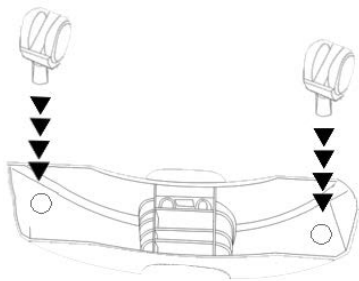
Achtung: Vor dem Zusammenbauen des Geräts, dessen Demontage oder Reinigung ist sicherzustellen, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.

Achtung: Der Thermokonvektor darf nur betrieben werden, wenn seine Füße ordnungsgemäß angebracht sind.

Zum Betreiben des Geräts müssen die beiden mitgelieferten Füße angebracht und mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben arretiert werden.

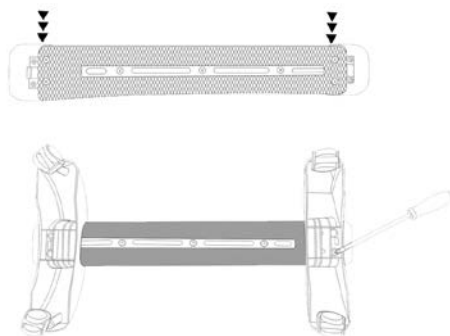
Um die Füße an der Heizungsbasis zu befestigen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Setzen Sie die Räder in den unteren Teil der Stützfüße ein und vergewissern Sie sich, dass sie fest genug sind.



2. Stellen Sie das Gerät auf den Kopf, positionieren Sie die Füße in der Nähe des Endes der Basis und achten Sie darauf, dass der Vorsprung des Kopfes der 2 Schrauben mit den runden Aussparungen der Füße übereinstimmt.

3. Befestigen Sie jeden Fuß mit den mitgelieferten Schrauben und schrauben Sie mit einer Kraft fest, um sie zu verriegeln: Die Füße müssen senkrecht zum Körper stehen und die 4 Räder müssen auf der Bodenfläche haften.



BEDIENUNG

Vor jedem Einsatz überprüfen, ob das Gerät in gutem Zustand ist, das elektrische Kabel ist nicht beschädigt, wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine Person ersetzt werden, mit ähnliche Qualifikationen, um jegliches Risiko zu vermeiden.

Der Konvektor ist mit folgenden Einstellelementen ausgestattet:

- Wählschalter. Durch Drehen des entsprechenden Drehknopfes (C) in Uhrzeigersinn werden

folgende Funktionen angewählt: 0= AUS,  = Mindestleistung (1000W),  = Höchstleistung (2000W).

- Raumtemperaturregler. Er regelt (durch den entsprechenden Drehknopf B) die Umgebungstemperatur und sorgt für den stufenlosen Betrieb des Konvektor, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist: Wird die Temperatur unterschritten, sorgt er für die Wiedereinschaltung, um den eingestellten Wert wiederherzustellen. Bei Drehknopfstellung ganz entgegen dem Uhrzeigersinn bleibt der Radiator ausgeschaltet, bei Drehknopfstellung in Uhrzeigersinn wird die Höchsttemperatur eingestellt. Zwischenwerte: höher in Richtung "Max/+", niedriger in Richtung "Min./-".

Im Inneren des Konvektor ist ein Kippschutzschalter untergebracht. Somit ist der Betrieb nur dann möglich, wenn der Konvektor senkrecht steht. Beim Kippen sorgt der Schalter für die Deaktivierung.

Die Lampe leuchtet (A), wenn die Raumtemperaturregler läuft (Wählschalter:  - ) , wenn er die eingestellte Temperatur erreicht, das Licht ausgeht und kommt zurück, sobald er abnimmt.

Bei der Benutzung bitte wie folgt vorgehen:

- 1) Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- 2) Stellen Sie Thermostatknopf (B) auf die Position, die der gewünschten Temperatur entspricht.
- 3) Zum Einschalten des Gerätes betätigen Sie die entsprechenden Schalter (C) und wählen Sie die gewünschte Leistung.
- 4) Zum Abschalten des Gerätes den Temperaturregler-Schalter auf "Min. (-) und den Wählschalter auf "0" stellen und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Bei längerem Gerätstillstand den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Achtung: Das Gerät während des Betriebs nicht bewegen. Nach dem Ausschalten müssen einige Minuten vergehen, bevor das Gerät abkühlt: Zum Bewegen warten Sie bitte ab, bis es ganz abgekühlt ist. Bitte benutzen Sie dazu die entsprechenden Griffe.

REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung: Vor Säubern des Geräts muss es ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Dann warten, bis sich das Gerät abgekühlt hat.

- Regelmäßig prüfen, ob die Ansaug- und Ablassgitter der Luft sauber und nicht durch Flaum oder Flusen verstopft sind. Zum Säubern eventuell einen Staubsauger verwenden. Darauf achten, dass das Heizelement dabei nicht beschädigt wird.
- Zum Säubern des Gehäuses einen weichen, etwas angefeuchteten Lappen benutzen. Keine Stahlwolle oder Scheuermittel verwenden.
- Bewahren Sie das Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, an einem trockenen Ort auf. Es wird empfohlen es in die Originalverpackung zu legen, damit es vor Staub und Feuchtigkeit geschützt ist.
- Wenn das Gerät nicht mehr verwendet wird, muss es unbrauchbar gemacht werden. Dazu das Netzkabel abschneiden (kontrollieren Sie vorher, ob der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde) und alle Teile entfernen, die für spielende Kinder gefährlich werden können.

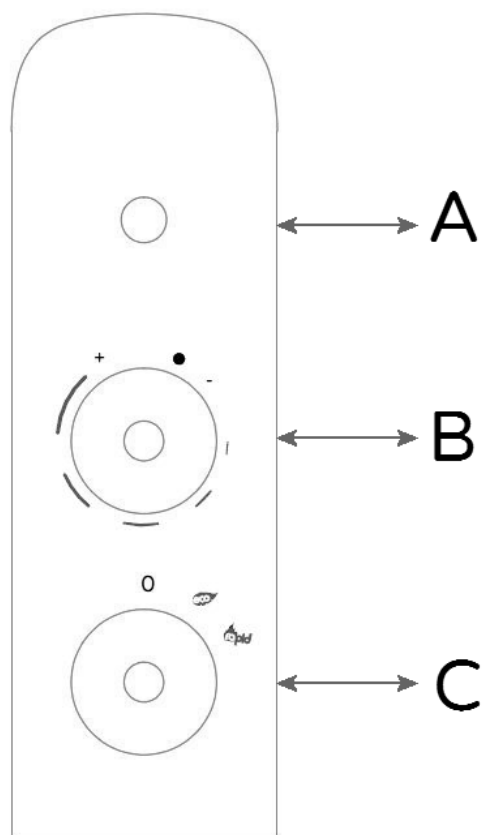
Wichtiger Hinweis für die korrekte Entsorgung des Produkts in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 2011/65/EG

Am Ende seiner Lebensdauer darf das Produkt nicht als allgemeiner Hausmüll entsorgt werden.

Es kann an speziellen Sammelstellen der Gemeinde oder beim Einzelhändler, der das Gerät der Entsorgung zuführt, entsorgt werden.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die bei einer nicht vorschriftsmäßigen Entsorgung verursacht werden. Außerdem ermöglicht dies die Wiederverwertung der Werkstoffe, aus denen das Gerät hergestellt wurde, was erhebliche Einsparungen an Energie und Rohstoffen mit sich bringt. Als Hinweis für die vom Hausmüll getrennte Entsorgungspflicht von Haushaltsgeräten wurde am Gerät das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne angebracht. Bei nicht vorschriftsmäßiger Entsorgung des Geräts durch den Verwender wird die gesetzlich vorgeschriebene Ordnungsstrafe verhängt.





Tabella/Table 2

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici
Information requirements for electric local space heaters

Identificativo del modello/Model identifier (s): type HC515 (mod. HY-200J)					
Dato/Item	Simbolo Symbol	Valore Value	Unità Unit	Dato/Item	Unità/Unit
Potenza termica Heat Output				Tipo di potenza termica solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ed accumulo (indicare una sola opzione)/ Type of heat input, for electric storage local space heaters (select one)	
Potenza termica nominale Nominal heat output	P_{nom}	2,0	kW	Controllo manuale del carico termico, con termostato integrato/Manual heat charge control with integrated thermostat	no
Potenza termica minima (Indicativa)/Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1,0	kW	Controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna/Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Massima potenza termica continua/ Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,0	kW	Controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna/ Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Consumo ausiliario di energia elettrica Auxiliary electricity consumption				Potenza termica assistita da ventilatore Fan assisted heat output	no
Alla potenza termica nominale/At nominal heat output	el_{max}	0,000	kW	Tipo di potenza termica/ controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)/Type of heat output/room temperature control (select one)	
Alla potenza termica minima/At minimum heat output	el_{min}	0,000	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente/Single stage heat output and no room temperature control	no
In modo stand-by In standby mode	el_{sb}	0,000	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente/Two or more manual stages, no room temperature control	no
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico/with mechanic thermostat room temperature control	si/yes
				con controllo elettronico della temperatura ambiente/ with electronic room temperature control	no
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero/ Electronic room temperature control plus day timer	no
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale/ Electronic room temperature control plus week timer	no
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni) Other control options (multiple selection possible)	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza/Room temperature control, with presence detection	no
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte/Room temperature control, with open window detection	no
				Con opzione di controllo a distanza With distance control option	no
				Con controllo di avviamento adattabile With adaptive start control	no
				Con limitazione del tempo di funzionamento With working time limitation	si/yes
				Con termometro a globo nero With black bulb sensor	no

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques
Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Référence(s) du modèle/Modellkennung(en): type HC515 (mod. HY-200J)					
Caractéristique/Angabe	Simbole Symbol	Valeur Wert	Unité Einheit	Caractéristique/Angabe	Unité Einheit
Puissance thermique Wärmeleistung				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)/ Nur bei elektrischen Speicher Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Puissance thermique nominale Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem	non/nein
Puissance thermique minimale (indicative) Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure/ manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	non/nein
Puissance thermique maximale continue Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P_{maxc}	2,0	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure/ elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	non/nein
Consommation d'électricité auxiliaire Hilfsstromverbrauch				puissance thermique réglable par ventilateur/ Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	non/nein
À la puissance thermique nominale Bei Nennwärmeleistung	e_{lmax}	0.000	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)/Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
À la puissance thermique minimale Bei Mindestwärmeleistung	e_{lmin}	0.000	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier pas de contrôle de la température de la pièce/einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	non/nein
En mode veille Im Bereitschaftszustand	e_{lsg}	0.000	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce/deux ou plus manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	non/nein
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem	Oui/ja
				contrôle électronique de la température de la pièce mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	non/nein
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier/elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	non/nein
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire/ elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	non/nein

				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)/Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	non/nein
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte/Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	non/nein
				option contrôle à distance mit Fernbedienungsoption	non/nein
				contrôle adaptatif de l'activation mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	non/nein
				limitation de la durée d'activation mit Betriebszeitbegrenzung	Oui/ja
				capteur à globe noir mit Schwarzkugelsensor	non/nein
Coordonnées de contact/ Kontaktangaben	Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire/ Name und Anschrift des Herstellers oder seines autorisierten Vertreters. BIMAR: Via G.Amendola, 16/18, 25019 Sirmione (BS) – ITALY. info@bimaritaly.it				

GARANZIA:

Si consiglia di registrare l'apparecchio online sul sito <https://www.bimaritaly.it/it/garanzia> oppure scansionare il Qr code a fianco per la registrazione garanzia prodotto (compilare i dati richiesti per attivare la garanzia sul prodotto che hai acquistato)



I Condizioni generali di garanzia

La garanzia decorre dall'acquisto dell'apparecchio la cui data è comprovata da un documento di consegna fiscalmente obbligatorio (ricevuta o scontrino fiscale o documento di trasporto), ha una durata di 24 mesi e cessa dopo il periodo prescritto.

Si garantiscono tutte le sostituzioni o le riparazioni che si rendessero necessarie a causa di difetti di materiale o di costruzione.

Non sono coperte da garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose per la mancata osservanza delle istruzioni di installazione, o di uso, o di manutenzione, per danni causati dal trasporto, per negligenza o incuria nell'uso, per impiego non idoneo, ovvero circostanze che comunque non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono inoltre escluse la sostituzione o la riparazione di tutte le parti soggette a normale consumo (resistenze) oppure a scadenza, ed inoltre le parti asportabili, le lampade, le parti in vetro, in ceramica, le tubazioni esterne, le batterie e gli accessori mono-impiego (usa e getta). Le sostituzioni o le riparazioni, contemplate nell'impegno di garanzia, vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco officine della Ditta costruttrice, o presso uno dei nostri Centri Assistenza Tecnica; sono quindi a carico dell'Utente le sole spese di trasporto.

La garanzia non è riconosciuta in caso di riparazioni effettuate da personale non appartenente ai Centri Assistenza Tecnica autorizzati, o nel caso vengano impiegati ricambi non originali.

La garanzia è disciplinata e interpretata in base alle leggi applicabili vigenti nel Paese in cui il prodotto viene acquistato. Per i dettagli, consultare il Servizio clienti del proprio paese o il sito internet di Bimar (www.bimaritaly.it).

La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali domestici o cose, diretti o indiretti, conseguenti alla mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel libretto istruzioni dell'apparecchio concernenti specialmente le avvertenze, l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

GUARANTEE:

it is advised to register the appliance on the website <https://www.bimaritaly.it/it/garanzia>

or to scan the QR code on the side to properly register the warranty (fill out the form to activate the warranty on the product you purchased).



(GB) *General guarantee terms*

Guarantee coverage starts from the moment of purchase of the appliance as indicated by a fiscally mandatory delivery document (bill or tax receipt or shipping document). Guarantee coverage lasts 24 months and terminates after the prescribed term. Guarantee coverage covers all replacements or repairs that become necessary due to defects in material or manufacture. Guarantee coverage does not cover all those parts which become defective due to failure to comply with installation, operating or maintenance instructions, shipping damage, operating neglect or negligence, improper use or any circumstances which are not due to manufacturing defects of the appliance. Guarantee coverage is also excluded for replacement or repair of all parts subject to fair wear and tear or to expiry, as well as removable parts, light bulbs, glass components, ceramic parts, external tubes, batteries and disposable (throw-away) accessories.

Replacements or repairs that come under guarantee coverage are performed free of charge for goods delivered free the Manufacturer's factory or to one of our Technical Service Centres. The Customer must only pay for shipping costs.

Guarantee coverage is not granted if repairs are performed by personnel not belonging to authorized Technical Service Centres or when non-genuine spare parts are used.

This warranty is governed by and construed in accordance with applicable laws in force in the country where the product is purchased. For details, contact the Customer Support in your country or the Bimar website. (www.bimaritaly.it). The Manufacturer declines all responsibility for any direct or indirect harm to persons, pets or property consequent to failure to comply with all the provisions specified in the appliance instruction booklet and especially those regarding appliance maintenance, operation, installation or warnings.

(FR) *Conditions générales de garantie*

La garantie prend effet à partir de l'achat de l'appareil dont la date est attestée par un document de livraison fiscalement obligatoire (reçu, ticket de caisse ou document de transport), elle a une durée de 24 mois et cesse au terme de la période prescrite. Tous les remplacements ou réparations rendus nécessaires par des défauts de matériel ou de fabrication sont garantis.

Ne sont pas couvertes par la garantie les parties s'avérant défectueuses à cause du non-respect des instructions d'installation, d'emploi ou d'entretien, de dommages causés par le transport, par négligence ou incurie dans l'utilisation, par un emploi non approprié ou par des circonstances ne pouvant en aucun cas faire remonter à des défauts de fabrication de l'appareil. Sont également exclus le remplacement ou la réparation de toutes les parties sujettes à consommation normale ainsi que les parties démontables, les lampes, les parties en verre, les tuyaux extérieurs, les batteries et les accessoires jetables.

Les remplacements ou les réparations prévus dans l'accord de garantie sont réalisés gratuitement pour la marchandise rendue franco usine du constructeur ou auprès du centre d'assistance; l'utilisateur n'a donc à prendre à sa charge que les frais de transport.

Le droit à la garantie n'est pas reconnu dans les cas où les réparations sont effectuées par des techniciens n'appartenant pas aux Centres d'assistance technique agréés ou dans le cas d'utilisation de pièces de rechange non originales.

La garantie est réglementée et interprétée d'après les lois en vigueur dans le pays dans lequel le produit est acheté. Pour plus de détails, contacter le service client de son pays ou le site internet de Bimar (www.bimaritaly.it).

Le constructeur décline toute responsabilité pour tout dommage aux personnes, animaux domestiques ou biens, directs ou indirects, dérivé de la non observation de toutes les prescriptions indiquées dans la notice d'instructions de l'appareil et notamment celles qui se réfèrent aux avertissements, à l'utilisation et à l'entretien de l'appareil.

(D) *Allgemeine garantiebedingungen*

Die Garantie gilt ab dem Erwerb des Geräts. Als Beleg des Kaufdatums gilt ein steuerlich vorgeschriebenes Übergabedokument (Empfangsbescheinigung, Kassenzettel oder Transportschein). Die Garantie hat eine Dauer von 24 Monaten und endet nach diesem Zeitraum.

Die umfasst jeden Austausch und jede Reparatur, die wegen Material- oder Konstruktionsfehlern erforderlich werden. Von der Garantie ausgeschlossen sind alle Teile, die einen Fehler aufweisen, der auf die Missachtung der Installations-, Gebrauchs- oder Wartungsanleitungen, auf Transportschäden, auf einen nachlässigen Gebrauch, auf eine unsachgemäße Verwendung oder allgemein auf Umstände zurückzuführen ist, die nicht Herstellungsfehlern des Geräts zugeschrieben werden können.

Von der Garantie ausgeschlossen ist ferner der Austausch oder die Reparatur von allen Teilen, die einer normalen Abnutzung unterliegen, sowie die abnehmbaren Teile, die Lampen, die Glasteile, die externen Leitungen, die Batterien und das Einweg-Zubehör. Die von der Garantie vorgesehenen Austausch- und Reparaturarbeiten werden kostenfrei im Werk des Herstellers oder im Kundendienstzentrum; ausgeführt. Die Transportkosten gehen zu Lasten des Kunden.

Die Garantie gilt nicht, wenn die Reparaturen von Personen ausgeführt werden, die nicht einem der autorisierten Kundendienstzentren angehören, oder wenn andere als Originalersatzteile verwendet werden.

Die Garantie wird von den Gesetzen geregelt und interpretiert, die im Land, in dem das Produkt gekauft wird, anwendbar sind.

Weitere Details erhalten Sie über den Kundendienst in Ihrem Land oder über die Bimar-Website (www.bimaritaly.it).

Der Hersteller haftet nicht für direkte und indirekte Schäden an Personen, Haustieren oder Sachen, die auf die Missachtung aller Vorschriften in der Gebrauchsanleitung des Geräts, die insbesondere die Warnhinweise, die Installation, den Gebrauch und die Wartung des Geräts betreffen, zurückzuführen sind.



Via G.Amendola, 16/18
25019 Sirmione (BS) – ITALY
www.bimaritaly.it

Servizio clienti:



Assistenza.privati@bimaritaly.it

HC515_IB_2023